

## Вопросник для правительств

1. Форум Организации Объединенных Наций по лесам был учрежден Экономическим и Социальным Советом в резолюции 2000/22. Он уполномочен предоставлять экспертные консультации и выносить рекомендации по вопросам коренных народов Экономическому и Социальному Совету и через Совет учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций; добиваться повышения информированности и содействовать интеграции и координации деятельности, связанной с вопросами коренных народов, в рамках системы Организации Объединенных Наций; и обеспечивать подготовку и распространение информации по вопросам коренных народов.

Доклад о работе сессии 2016 года Постоянного форума содержит ряд рекомендаций в рамках его мандатных областей, некоторые из которых адресованы государствам-членам (прилагается). См. доклад по адресу: <https://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/unpfii-sessions-2/unpfii-fifteenth-session.html>

Секретариат Постоянного форума по вопросам коренных народов предлагает правительствам заполнить прилагаемый вопросник о любых мерах, принятых или запланированных в ответ на рекомендации Постоянного форума, и по другим соответствующим вопросам. Эти ответы будут сведены в один доклад для шестнадцатой сессии Постоянного форума, который состоится в период с 24 апреля по 5 мая 2017 года. Полный доклад будет представлен на веб-сайте Организации Объединенных Наций по адресу: <https://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples>

Просьба представить Ваш заполненный вопросник к **2 декабря 2016 года**:

Секретариат Постоянного форума по вопросам коренных народов  
Отдел социальной политики и развития  
Департамент по экономическим и социальным вопросам  
Комната S-2954  
Центральные учреждения Организации Объединенных Наций  
New York. USA 10017  
Телефон 917-367-5100; факс 917-367-5102  
Email: [masaquiza@un.org](mailto:masaquiza@un.org), [indigenous\\_un@un.org](mailto:indigenous_un@un.org)

Вопросник по вопросам коренных народов /  
Постоянный форум по вопросам коренных народов

---

1. Кратко укажите, по каким рекомендациям пятнадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, а также рекомендациям предыдущих сессий (не включенным в ваши предыдущие доклады), вашим правительством были приняты меры<sup>1</sup>.
2. Каковы главные проблемы, с которыми столкнулась ваша страна в ходе выполнения рекомендаций Постоянного форума? Просьба указать, какие меры были приняты или планируется принять в целях решения этих проблем?
3. Укажите главные факторы, способствующие осуществлению рекомендаций Постоянного форума вашим правительством.
4. Каковы основные достижения Вашей страны в деле укрепления прав коренных народов? Представьте, пожалуйста, подробную информацию в подтверждение результатов этой оценки.
5. Сообщите о любых мерах, принятых или запланированных в плане политики и механизмов для сохранения и закрепления этих достижений.
6. Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов была принята в 2007 году. По случаю десятой годовщины принятия Декларации и для оценки успехов и достижений на ежегодной сессии Постоянного форума в 2017 году будет рассматриваться следующая тема: **десятилетие Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов: меры, принимаемые в целях осуществления Декларации**. Просьба представить дополнительную информацию по следующим вопросам:
  - a) каковы основные конституционные, законодательные и/или правовые изменения, принятые или запланированные, которые предусматриваются для пропаганды и/или осуществления Декларации Организации Объединенных Наций?
  - b) обеспечивает ли правительство вашей страны участие коренных народов в осуществлении Декларации Организации Объединенных Наций, и если да, то каким образом?
  - c) какова приблизительная общая сумма или процентная доля национального бюджета, выделяющаяся на деятельность, которая конкретно осуществляется в интересах коренных народов?
  - d) осуществляются ли какие-либо меры/программы/проекты, реализуемые правительством, местным органом власти, международной или региональной организацией, неправительственной организацией или организацией гражданского общества, которые отвечают интересам коренных народов в вашей стране и могут ли они определяться в качестве передовой практики?
7. На своей сессии 2017 года Постоянный форум рассмотрит свои рекомендации по следующим вопросам:
  - a) расширение прав и возможностей женщин из числа представителей коренных народов; и b) молодежь из числа представителей коренных народов. Просьба представить информацию о мерах, принятых для решения проблем, связанных с положением женщин из числа представителей коренных

<sup>1</sup> Рекомендации, адресованные государствам-членам, содержатся в следующих пунктах доклада о работе пятнадцатой сессии Постоянного форума (E/2016/43): 9, 10, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 26, 28, 29, 32, 33, 34, 35, 38, 39, 40, 44, 45, 51, 52, 55, 57, 60, 63, 64, 67, 71 и 74.

Вопросник по вопросам коренных народов /  
Постоянный форум по вопросам коренных народов

---

народов (рекомендация 39 доклада Постоянного форума по вопросам коренных народов) и молодежи из числа представителей коренных народов (рекомендации 32 и 34).

- 8.** Что касается показателей достижения прогресса и сбора данных:
- a) Разработало ли ваше правительство национальные показатели для отслеживания прогресса по вопросам коренных народов?
  - b) Какой конкретный департамент или государственная организация отвечает за проведение национальной переписи населения и сбор данных?
  - c) Рассматривается ли в ходе национальной переписи населения или других официальных обследований вопрос, касающийся идентификации коренных народов? Если да, просьба представить более подробную информацию по этому рассматриваемому вопросу.
  - d) Каков официальный номер лиц, идентифицирующих себя в качестве представителей коренных народов, живущих в вашей стране?
- 9.** В итоговом документе Всемирной конференции по коренным народам 2014 года (резолюция 69/2 Генеральной Ассамблеи) Ассамблея призывает систему Организации Объединенных Наций содействовать, в случае поступления просьбы об этом, осуществлению национальных планов действий, стратегий и иных мер для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (пункт 32).
- a) Приняла ли ваша страна национальный план действий, стратегию или иные меры для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов? Просьба описать их.
  - b) Какое участие в процессе подготовки национальных планов действий или стратегий осуществления или принятия любых других мер принимали коренные народы?
  - c) Просьба представить информацию о том, каким образом система Организации Объединенных Наций (на всех уровнях) может оказать наиболее эффективную поддержку вашему правительству в его усилиях по достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.
- 10.** Постоянный форум по вопросам коренных народов будет по-прежнему заниматься вопросами коренных народов в рамках последующей деятельности и обзора повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Просьба представить дополнительную информацию по следующим вопросам:
- a) представила ли ваша страна добровольный национальный обзор Политическому форуму высокого уровня Организации Объединенных Наций в 2016 году? Содержит ли этот обзор информацию о коренных народах?
  - b) планирует ли ваша страна сделать это в 2017 году? Каким образом добровольный национальный обзор/план действий содействует решению проблем коренных народов?
  - c) осуществляет ли ваше правительство дезагрегирование данных для оценки прогресса в решении вопросов, касающихся коренных народов?

Вопросник по вопросам коренных народов /  
Постоянный форум по вопросам коренных народов

d) В таблице ниже упоминаются некоторые показатели устойчивого развития, связанные с осуществлением Декларации Организации Объединенных Наций. Просьба представить следующие данные, касающиеся общей численности населения и коренных народов в вашей стране.

<b>Повестка дня на период до 2030 года Группа по разработке систем/ Целевой показатель</b>	<b>Показатель</b>	<b>а) Общая численность населения</b>	<b>б) Коренные народы</b>	<b>Увеличение или уменьшение разрыва между а) и б) в прошлом году</b>	<b>Меры по устранению каких-либо пробелов (просьба указать основные стратегии или программы)</b>
Цель 1 Целевой показатель 1.2	1.2.1 Доля населения страны, живущего за национальной чертой бедности, в разбивке по полу и возрасту				
Цель 1 Целевой показатель 1.4	1.4.2 Доля совокупного взрослого населения, обладающего гарантированными правами землевладения, которые подтверждены признанными законом документами, и считающего свои права на землю гарантированными, в разбивке по полу и по формам землевладения				
Цель 2 Целевой показатель 2.3.	2.3.2 Средний доход мелких производителей продовольственной продукции в разбивке по полу и статусу принадлежности к коренным народам				
Цель 3 Целевой показатель 3.1	3.1.1 Коэффициент материнской смертности				
Цель 4 Целевой показатель 4.1/4.5	4.1.1.с/4.5.1 Процентная доля выпускников средней школы, достигших, по меньшей мере, минимального уровня i) грамотности и ii) навыков счета, в разбивке по полу				

Вопросник по вопросам коренных народов /  
Постоянный форум по вопросам коренных народов

---

Цель 8 Целевой по- казатель 8.6	8.6.1 Доля молодежи (в возрасте от 15 до 24 лет), которая не рабо- тает, не учится и не при- обретает профессиональ- ных навыков				
Цель 10 Целевой по- каза- тель 10.3/ цель 16 Целевой по- каза- тель 16.b	10.3.1/16.b.1 Процентная доля людей, сообщивших о том, что в последние 12 месяцев, по их мне- нию, они столкнулись с дискриминацией или пре- следованиями, запрещен- ными в соответствии с международными стан- дартами в области прав человека				